

中远集团船员英语
适岗考试指导丛书

航海英语试题集及解答

Collected English Examination Questions
and Explanations for Navigation

(支持级、操作级适用)

主编 王 亮 王平洲

主审 高玉德



大连海事大学出版社

中远集团船员英语
适岗考试指导丛书

航海英语试题集及解答

Collected English Examination Questions
and Explanations for Navigation

(支持级、操作级适用)

主编 王 亮 王平洲
主审 高玉德

大连海事大学出版社

© 王亮, 王平洲 2003

图书在版编目(CIP)数据

航海英语试题集及解答 = Collected English Examination Questions and Explanations for Navigation (支持级、操作级适用) / 王亮, 王平洲主编. —大连: 大连海事大学出版社, 2002.9

(中远集团船员英语适岗考试指导丛书)

ISBN 7-5632-1574-3

I. 航… II. ①王… ②王… III. 航海—英语—试题 IV. H319.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 050840 号

大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌水桥 邮编: 116026 电话: 4728394 传真: 4727996

<http://www.dmupress.com> E-mail: cbs@dmupress.com

丹东日报社印刷厂印装 大连海事大学出版社发行

幅面尺寸: 185 mm × 260 mm 印张: 21.25

字数: 530 千字 印数: 1~3000 册

2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑: 高 炯 史洪源 版式设计: 洪 源

封面设计: 王 艳 责任校对: 由 人

定价: 75.00 元(含磁带)

内容提要

本书是为配合中远集团船员英语适岗考试和方便船员学习英语而编写的,分两册,一册支持级、操作级适用,另一册管理级适用,内容包括:

一、笔试部分

航海2级(水手):选择题200题及注释,短语互译200题,英译汉、汉译英各50题及注释。航海3~4级(三副至二副):选择题各250题及注释,阅读理解各30段,英译汉各50题及注释,汉译英各50题及注释。所有试题附有参考答案。

二、听力部分

航海2级:听单词选择100题,听单句选择100题,听对话选择100题。航海3~4级:听单句选择各120题,听对话选择各120题,听短文选择各24段。所有试题附有参考答案和文字录音原文。

三、口试部分

航海2级:话题自述10个,问答题60个。航海3~4级:话题自述各15个,问答题各100个。所有试题附有参考答案和文字录音原文。

本书配有各个级别的听力和口语的录音磁带。

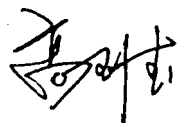
序

中远集团船员英语适岗考试系列教材编委会编写的10本船员英语适岗考试系列教材从1999年出版发行以来,对提高船员的英语水平发挥了重要作用,受到了广大船员的热烈欢迎。报考的船员逐年增加,考试通过率逐步加大,特别是各船公司采取了调动船员学习英语的措施及各院校、培训中心加大了培训的力度,使中远集团的船员在国际劳务市场的竞争力逐步加强,声誉不断提高。中远集团船员英语考试中心为配合船员更好地学习英语,了解英语试题的题型格式,掌握听力、口语的技巧,提高应用能力,顺利通过适岗考试,推出了不同岗级的模拟试题供船员熟悉了解。同时,为使英语试题满足岗位的要求,使其更具有针对性、实用性,船员英语考试中心聘请了航海院校的英语教师及广远、上远、青远、中波等公司的一线船长、轮机长进行拟题,使船员英语试题库的题量不断充实和完善。到目前为止,已考45期21 321人次,为中远集团船员的英语水平提高作出了很大贡献。

为了便于广大船员更好地学习英语,达到适岗要求,顺利通过适岗考试,应广大船员的要求,中远集团培训中心又将近几年来的英语试题汇编成《航海英语试题集及解答》(支持、操作级)、《航海英语试题集及解答》(管理级)和《轮机英语试题集及解答》(支持、操作级)、《轮机英语试题集及解答》(管理级),并将适岗英语词汇汇编成《航海英语词汇进阶》和《轮机英语词汇进阶》,这6本书作为海船船员适岗考试的指导丛书,更加完善了“中远集团船员英语测试体系”,必将对船员的考试会有很好的辅导和帮助作用。

相信这套指导丛书的出版,配合英语适岗考试系列教材的使用,对海船船员的英语水平达到适岗,促进船员的英语学习和满足国内外船东对船员的英语要求会起到积极的推动作用,对船员顺利通过适岗考试定会起到事半功倍的效果。但应注意的是,指导丛书只是备考书,用来指导船员顺利通过英语的适岗考试,不应去研究(或猜题)每期可能会考的内容。要真正掌握所在岗位的英语,还需依赖于对英语教材的刻苦学习和不间断的运用,因每期的试题不同,都会增加一些新的知识和内容。

我作为“中远集团船员英语测试体系”课题的负责人和中远集团船员英语适岗考试系列教材编委会主任,为6本指导丛书作序,无非是想通过几年来对中远集团投入大量的人力、财力建立起来的船员英语测试体系能够发挥更大的作用,满足国内外船东的需求,使中远集团的船员能够具有自立于世界航运界的能力。



2002年10月

编者的话

应广大船员的要求,现将中远集团船员英语适岗考试部分考过的试题编成《航海英语试题集及解答》,供学习参考。

《航海英语试题集及解答》分为两册,一册适用于支持级与操作级,另一册适用于管理级,内容包括:

航海2~6级笔试部分:按船员英语适岗考试笔试试题格式编排,采集航海2级选择题200题,3~6级选择题各250题;2级短语互译200题,3~6级阅读理解各30段;英译汉各50题;汉译英各50句。总题量累计近2000余道。

笔试试题除阅读理解部分只给了答案外,对选择题、英译汉和汉译英题的疑难点和常犯错误作了不同程度的诠注。总计近1500余条。所给语言和专业释疑,无论对船员的适岗考试还是英语学习,都有指导性的意义。

航海2~6级听力部分:Section A 2级单词100题,3~6级单句各120题;Section B 2级单句100题,3~6级对话各120段;Section C 2级对话100题,3~6级短文各约25题。仅A,B,C三部分的题干句,累计近1500个听力句子,基本涵盖了航海业务的方方面面。

航海2~6级口试部分:Section A 话题自述2~6级各15个,Section B 问答题2级60个,3~6级各100个。口试试题2~6级采集的70多个题目和460个问题皆为各岗级的适岗业务。

听力及口试试题全部由外籍教师录制了相应的录音带。这不但适应了船员适岗考试的需要,而且反复听录音学习本试题集也是提高英语听力水平和学好航海英语的重要途径。

为便于听音时参考,听力及口试试题的答案及录音原文附后。

对如何进行应试,我们根据阅卷和教学经验,分别作了综合性“笔试指导”、“听力指导”和“口试指导”。在3个“指导”中,对适岗考试的内容、题型格式等作了详细介绍,并针对船员的应试困难,特别是听力和口试方面的实际困难,介绍了各部分的测试点及其解题技巧。船员如能认真阅读,相信肯定会有所启迪和帮助。

听力与口语录音由外籍教师完成。录音磁带由王小品制作。

本习题集编辑出版工作得到各方面的支持和帮助,特此致谢。

由于时间和水平所限,难免有不妥之处,恳请批评指正。

编者

2001年10月8日

目 录

笔试部分

笔试指导.....	(1)
航海 2 级 笔试试题.....	(3)
Section A 单项选择.....	(3)
Section B 短语互译.....	(14)
Section C 英译汉.....	(17)
Section D 汉译英.....	(19)
航海 2 级笔试试题参考答案及注释.....	(20)
Section A 参考答案.....	(20)
Section A 注释.....	(21)
Section B 参考答案.....	(28)
Section C 参考答案及注释.....	(31)
Section D 参考答案及注释.....	(34)
航海 3 级 笔试试题.....	(38)
Section A 单项选择.....	(38)
Section B 阅读理解.....	(57)
Section C 英译汉.....	(72)
Section D 汉译英.....	(77)
航海 3 级笔试试题参考答案及注释.....	(78)
Section A 参考答案.....	(78)
Section A 注释.....	(79)
Section B 参考答案.....	(87)
Section C 参考答案及注释.....	(87)
Section D 参考答案及注释.....	(94)
航海 4 级 笔试试题.....	(99)
Section A 单项选择.....	(99)
Section B 阅读理解.....	(120)
Section C 英译汉.....	(136)
Section D 汉译英.....	(140)
航海 4 级笔试试题参考答案及注释.....	(142)
Section A 参考答案.....	(142)

Section A 注释	(143)
Section B 参考答案	(151)
Section C 参考答案及注释	(151)
Section D 参考答案及注释	(159)

听力部分

听力指导	(164)
航海 2 级 听力试题	(169)
Section A 听单词选择	(169)
Section B 听句子选择	(171)
Section C 听对话选择	(179)
航海 2 级听力试题参考答案及录音原文	(184)
Section A 参考答案	(184)
Section A 录音原文	(185)
Section B 参考答案	(185)
Section B 录音原文	(186)
Section C 参考答案	(189)
Section C 录音原文	(189)
航海 3 级 听力试题	(198)
Section A 听句子选择	(198)
Section B 听对话选择	(209)
Section C 听短文选择	(216)
航海 3 级听力试题参考答案及录音原文	(222)
Section A 参考答案	(222)
Section A 录音原文	(222)
Section B 参考答案	(226)
Section B 录音原文	(226)
Section C 参考答案	(237)
Section C 录音原文	(237)
航海 4 级 听力试题	(244)
Section A 听句子选择	(244)
Section B 听对话选择	(256)
Section C 听短文选择	(264)
航海 4 级听力试题参考答案及录音原文	(270)
Section A 参考答案	(270)
Section A 录音原文	(271)
Section B 参考答案	(274)

Section B 录音原文	(275)
Section C 参考答案	(285)
Section C 录音原文	(285)

口试部分

口试指导	(293)
航海 2 级 口试试题	(294)
Section A 口述话题及参考答案	(294)
Section B 问答题	(295)
Section B 问答题参考答案	(297)
航海 3 级 口试试题	(299)
Section A 口述话题及参考答案	(299)
Section B 问答题	(300)
Section B 问答题参考答案	(303)
航海 4 级 口试试题	(307)
Section A 口述话题及参考答案	(307)
Section B 问答题	(308)
Section B 问答题参考答案	(311)
附录 中远集团船员英语适岗考试大纲	(316)

笔 试 部 分

笔 试 指 导

英语适岗考试笔试试题由下列 4 部分构成:

Section A 单项选择

Section B 阅读理解

(2 级):短语互译

Section C 英译汉

Section D 汉译英

Section A 是 30 道选择题。其内容既有语法知识又有专业知识。但语法知识的测试是紧密结合专业的,几乎全部选择题都与航海业务有关。语法知识也都是航海英语最基础的东西。例如:基本时态、语态、词语用法、非谓语动词、倒装及虚拟语气结构等。

Section B 阅读理解部分有 3 个段落(Passages),原则上一段是科普内容,两段专业文章。

Section C 英译汉,主要是检测准确理解和表达语言的能力。3~4 级是 5 个小段,5~6 级是 4 个小段。

Section D 汉译英,主要检测书写英语的能力。3~4 级是 4 个句子,5~6 级是 5 个句子(其中第 5 题是分值为 10 分的较长句子或段落)。

各级试题内容分类如下:

3~4 级

单 项 选 择	基本语法知识	词语及表达法	4~5 句
		时态及语态	2~3 句
		非限定性动词	4~5 句
		句子结构	4~6 句
		虚拟语气	1 句
	专业知识	航海图书资料	2~4 句
		操船/船艺	2~4 句
		消防/救生	1~2 句
		助航仪器	1~3 句
		无线电通信	1~3 句
		法规/公约	1~3 句

阅读理解	航海图书资料	0~1 段
	航海实践	0~1 段
	科普知识	0~1 段
英译汉	航海图书资料	1~2 句
	消防/救生	0~1 句
	无线电通信	0~1 句
	法规/公约	0~1 句
汉译英	航海实践	0~1 句
	消防/救生	0~1 句
	无线电通信	0~1 句
	法规/公约	0~1 句

5~6 级

单项选择	基本语法知识	词语及表达法	4~5 句
		时态及语态	2~3 句
		非限定性动词	4~5 句
		句子结构	4~6 句
		虚拟语气	0~1 句
		航海图书资料	1~2 句
	专业知识	无线电通信	0~1 句
		天气/港口	1~2 句
		法规/公约/合同	2~4 句
		高级消防/维护	1~2 句
		货物/单证	2~4 句
阅读理解	科普知识		0~1 段
	航海实践		0~1 段
	货运法规		0~1 段
英译汉	航海图书资料		0~1 句
	船舶操纵		0~1 句
	法规/公约/合同(RC)/货物/单证		0~1 句
	高级消防/维护		0~1 句
汉译英	船舶操纵		0~1 句
	无线电通信 (RC) /天气/港口		0~1 句
	法规/公约/合同/货物/单证		0~1 句
	高级消防/维护		0~1 句
	业务书写		0~1 句

英语适岗考试各级别试题内容紧紧围绕各岗级适岗工作的要求,包括高级消防与高级医护等最新内容,不仅要求船员有熟练的专业知识和专业技能,而且注重船员在实际工作中运用语言的能力。

航海 2 级 笔试试题

Section A 单项选择

1. “_____”
“Two degrees, on starboard.”
A. What rudder? B. How heading? C. How answer?
2. “Ease the strain on the stern line” means “_____”.
A. Don't take in the stern line
B. Take in the stern line
C. Heave up the stern line
3. “Keep _____ to the beacon,” said the pilot.
A. line B. direction C. straight
4. “NE” stands for _____.
A. east-north B. north-east C. north and east
5. “Port a bit sluggish” means that _____.
A. port rudder answers very well
B. port rudder answers slow
C. port rudder answers all right
6. _____ were brought back to ship from the sea.
A. The crews B. The crew C. The crew member
7. _____ are upright steel walls going across the ship.
A. Deck B. Tweenecks C. Bulkheads
8. _____ are used to secure the second and third tiers of containers. They are different in length.
A. Turnbuckles B. Twist locks C. Lashing bars
9. _____ can carry not only general cargo, but also bulk cargo.
A. General cargo ships B. Multi-purpose ships C. Bulk carriers
10. “SWL” on a ship stands for _____.
A. safe water line B. ship without lights C. safe working load
11. _____ clocks twenty minutes ahead for local time.
A. Reduce B. Advance C. Adjust
12. We use _____ when proceeding in dense fog.
A. hand-steering B. auto-steering C. gyro-pilot
13. _____ is applied to the area of the ship's hull which is out of water when the ship is loaded.

- A. Boot-topping paint B. Anti-fouling paint C. Top-side paint
14. _____ is the chain?
A. How B. What C. How about
15. We secure and tighten the lashing bars for the containers with _____.
A. twist locks B. turnbuckles C. lashing wires
16. _____ is used for heaving up and slacking away the anchor and chain.
A. A winch B. A windlass C. A crane
17. Watertight compartments are separated by _____.
A. engine rooms B. decks and bulkheads C. tweendecks
18. We doubt about the figure given by the tallyman. Could you _____ the figure with ours?
A. examine B. check C. compare
19. Generally, _____, if manned, must sound the tanks and bilges every day.
A. the bosun B. the duty sailor C. the carpenter
20. We'll finish loading the trucks soon. Please get ready for _____.
A. lashing B. discharging C. loading
21. _____ ready for mooring.
A. Have B. Set C. Get
22. _____ a sharp lookout on forecastle because of thick fog.
A. Put B. Keep C. Send
23. _____ should be used when a ship is proceeding in shallow water.
A. Direction finder B. Echo sounder C. Log
24. _____ the cargo space is divided into holds.
A. In liquid cargo ships B. In dry cargo ships C. In oil tankers
25. Water is used to put out _____.
A. common fires B. all kinds of fires C. oil fires
26. When a ship is sailing in unfamiliar waters along the coast, she has to call _____ for the safety of navigation.
A. local authorities B. the immigration C. pilot station
27. _____ the moving parts on the davit of the life boat.
A. Greasy B. Oil C. Smooth
28. _____ the second officer _____ the duty A.B. are keeping anchor watch.
A. Both / and B. Not only / but also C. Neither / nor
29. _____ the signal flag "P" please.
A. Rise B. Hoist C. Rising
30. When a ship is approaching a port, her speed should be "_____".
A. dead slow ahead or slow ahead
B. full ahead
C. half ahead
31. _____ Yokohama, we'll also call at some other Japanese ports.

- A. Besides B. Beside C. Except
32. _____, we should pay attention to it.
 A. So far as the safety of the ship concerned
 B. As far as the safety of the ship is concerned
 C. As long as the safety of the ship is concerned
33. This _____ was repaired in Singapore.
 A. damaged derrick B. damaged derricks C. damage derrick
34. A compass rose shows _____ points.
 A. 36 B. 32 C. 24
35. "In ballast" means that the ship is _____.
 A. not carrying cargo B. discharging cargo C. loaded with cargo
36. These waste materials have to be _____ of, which causes pollution of the sea.
 A. dismissed B. deserted C. disposed
37. "Amidships" refers to rudder to be held _____.
 A. in position to port
 B. in position to starboard
 C. in position fore and aft
38. "O. S." always means a kind of _____ on a ship.
 A. officer B. engineer C. sailor
39. "Single up forward to head line and spring" means "_____".
 A. Let go the head line and spring
 B. Let go all the lines except a head line and a spring
 C. Let go all the lines including head line and spring
40. "Stand by the gangway" means "_____".
 A. Stand at the gangway B. Wait at the gangway C. Get the gangway ready
41. A cargo _____ can give power to hoist the cargo.
 A. sling B. winch C. derrick
42. A modern general cargo ship has her engine room and bridge superstructure _____.
 A. amidships B. forward C. aft
43. A Shanghai-registered ship _____ London stops at Singapore for fuel, food and drinking water.
 A. sail to B. go to C. bound for
44. A ship in Hong Kong will sail for Port Said passing through the _____.
 A. Panama Canal B. Suez Canal C. Kiel Canal
45. A ship is said to be _____ when the port and starboard sides rise and fall with waves coming from abeam.
 A. pitching B. rolling C. heaving
46. A snorter is used for _____.
 A. lifting drums and barrels

- B. lifting steel plates and drums
C. lifting cases, bales and timber
47. A statutory deck line 12" in length marks the location of _____ from which the freeboard is measured.
A. the freeboard deck B. the poop deck C. the orlop deck
48. After completing discharging coal, the sailors cleaned the cargo holds with _____.
A. soda B. sea water C. soap washing
49. All cargo booms are ready to _____.
A. discharging cargo B. discharge cargo C. be discharging
50. All right, which hatch _____, bosun?
A. is going to first to finish B. shall first to finish C. will be the first to be finished
51. Although a ship usually has repair in a shipyard, _____ is also necessary.
A. but the general repair on board
B. the general repair on board
C. the annual and voyage repair
52. An automobile sling is used for _____.
A. lifting cars and trucks
B. lifting any kinds of cargo
C. lifting aircraft and helicopters
53. As soon as the ship _____ the wharf, the cargo work began.
A. berth in B. berthed at C. berthing
54. As soon as the ship gets alongside the wharf, you should lower the gangway and put a net _____ it.
A. over B. beside C. under
55. A tanker full of _____ oil caught fire that day.
A. crude B. original C. rough
56. Be careful if the harness _____.
A. comes lost B. comes losing C. comes loose
57. Both this _____ and the watch officer are noticing the buoys on the bridge.
A. pilot B. engineer C. sailors
58. There were no gangs _____ for Friday's loading.
A. possible B. able C. available
59. You'll stay at the anchorage until _____ a vacant berth.
A. there will be B. there has C. there is
60. By the end of last month, their ship _____ 5 voyages of this year.
A. finished B. has finished C. had finished
61. Can you get it ready _____ a short time?
A. in B. at C. on
62. Cement wash is a mixture of cement powder and _____.

- A. steel B. iron C. water
63. Check and secure all _____ on deck.
A. the winches B. the movable things C. the discharging gear
64. Cheng Ping is not at home. She _____ Japan.
A. has gone to B. has been to C. has done
65. Come _____, please.
A. this is the way B. this way C. every way
66. Course 270° should be clearly spoken as _____.
A. two-seven-zero B. two hundred and seventy C. twenty-seven
67. Cut off two metres from the rope in order to _____.
A. make it short B. making it short C. short it
68. Dense fog comes with bad visibility, fog signal bell must be kept _____ at regulation intervals.
A. go B. goes C. going
69. Do you find it useless _____ about the matter any more?
A. is talking B. talking C. talked
70. Don't forget to secure your _____ when painting the mast.
A. safety harnesses B. painting brush C. safeties
71. Don't stow the box _____.
A. down B. upside down C. up and down
72. Everything about the ship should be recorded in the _____ by the duty officer.
A. documents B. paper C. logbook
73. For most of the morning, he takes the wheel or _____ the decks.
A. clean B. cleaned C. cleans
74. For these stevedores, they _____ rest.
A. are short of B. are lack of C. are short
75. Forecastle deck is located at the ship's _____.
A. bow B. stern C. portside
76. Get me some _____ to mend the canvas ventilators.
A. repair tools B. splicing tools C. sail maker's tools
77. Great attention _____ to the development of the devices for communication at sea in the past years _____ safe navigation.
A. have given / to ensure B. has been given / to ensure C. was given / ensure
78. Have they decided the time _____ they will have annual repairs?
A. at which B. on which C. in which
79. When your vessel is going to moor, the signal flag _____ must be showed in the middle of the berth.
A. "Q" B. "P" C. "N"
80. The wire ropes and blocks, or pulleys, on a ship are called _____.

- A. fittings B. equipment C. riggings
81. Richard is standing _____ on the bridge.
A. look B. duty C. watch
82. He never works on the bridge, _____ he?
A. doesn't B. does C. hasn't
83. Hold No. 1 must be cleaned up to meet the _____ of the cargo surveyors.
A. rules B. necessity C. requirement
84. Hong Kong is one of the _____ harbours in the world.
A. busy B. busier C. busiest
85. I can't see _____ in the dark hold.
A. someone B. anyone C. some one
86. I don't know the function of that equipment _____ by the salvor now.
A. being used B. is used C. to be used
87. I failed _____ the hatch cover yesterday.
A. opening B. to open C. open
88. The bosun should take some shackles if _____.
A. any B. some C. a
89. I suggest you _____ care of them carefully.
A. taking B. take C. to take
90. I want a pair goggles. Could you _____ me them?
A. take B. bring C. carry
91. Your ship has a freeboard of 12 metres. The pilot will board the ship from the starboard side.
What do you do as a sailor on watch?
A. Rig a gangway. B. Rig a long rope ladder. C. Rig the pilot ladder.
92. When passing Time Zone, adjust all the ship's clock _____ ahead at noon.
A. 20 minutes B. 30 minutes C. 1 hour
93. When does a pilot say "Make all lines fast"?
A. The ship is in position.
B. The ship is about to be in position.
C. The ship is very close to the berth.
94. I'm sorry to have kept you _____.
A. waiting B. to wait C. wait
95. If the weather is bad, sailors do some _____ inside.
A. painting work B. scraping work C. splicing and repairing work
96. If you find anything _____, report at once to the officer on duty.
A. usual B. unusually C. unusual
97. In anchoring orders, "up and down" means _____.
A. the chain is tight B. the chain is slack C. the chain is upright
98. In general, a vessel is _____ two parts.